

D A CH Gebrauchsanleitung

Das brauchen Sie: Unterlage aus Zeitungspapier, 3 leere Joghurtbecher oder Trinkbecher für die Farbbäder, 3 Esslöffel, Schere, Essig, etwas Öl oder Fett zum Einreiben, Küchentücher, braune oder weiße Eier.

1. Geben Sie einen Esslöffel Essig in das Gefäß und füllen es zur Hälfte mit Wasser.
 2. Farbbliester mit Schere trennen, Farben schütteln und Spitze abschneiden. 2 Farbbliester pro Farbrton in das Gefäß gießen.
 3. Die **Sticker** können **vor dem Färben** oder **nach und nach beim Färben** aufgebracht werden, siehe Beispiele.
 4. Die gekochten Eier so mit Sticker bekleben, dass diese gut am Ei anliegen.
 5. Eier in das gewünschte Farbbad geben, so dass sie bedeckt sind. 2-3 Minuten färben. Das Ei während der Färbung mit dem Löffel bewegen, um Flecken zu vermeiden.
 6. Eier mit dem Löffel herausnehmen und mit Küchenpapier vorsichtig trocknen.
 7. Auf die gefärbten Eier Sticker aufbringen, siehe Punkt 4.
 8. Mit der nächsten Färbung folgen Sie wieder Punkt 1 bis 2.
 9. Sticker entfernen.
 10. Probieren Sie selbst aus. Es gibt zahlreiche Färbemöglichkeiten.
- Bitte beachten:** Wenn Sie die Eier erst rot und dann grün färben, kommt es zu einem dunklen Brauntön.

Beispiele für die mögliche Gestaltung der Eier:

A Ungefärbte Motive:

- 1) Motive auf ungefärbtes Ei kleben. 2) Nach Anleitung färben. 3) Motive entfernen.

B Einfarbige Motive:

- 1) Ei in ein Farbbad geben. 2) Motive aufkleben. 3) Ei in ein anderes Farbbad geben. 4) Motive entfernen.

C Mehrfarbige Motive:

- 1) Ei in das 1. Farbbad geben. 2) Einige Motive aufkleben. 3) Ei in das 2. Farbbad geben. 4) Weitere Motive aufkleben. 5) Ei in das 3. Farbbad geben. 6) Motive entfernen.

TIPP: Wenn Sie Glanz mögen, reiben Sie die Eier mit Öl oder Fett ein.

OH 60085 4180 Stick & Paint

F CH B Mode d'emploi

Voici ce dont vous avez besoin : support en papier journal, 3 pots à yaourt vides ou gobelets pour les bains, 3 cuillères, ciseaux, vinaigre, un peu d'huile ou de graisse à frotter, torchons, œufs bruns ou blancs.

1. Mettre une cuillère de vinaigre dans le récipient et remplir à moitié avec de l'eau.
 2. Couper le blister des couleurs aux ciseaux, secouer la couleur et couper la pointe. Verser 2 blisters par couleur dans le récipient.
 3. **Les autocollants peuvent être posés avant la coloration ou après, voir les exemples.**
 4. Mettre les œufs dans le bain de teinture de sorte à ce qu'ils soient recouverts. Colorer pendant 2 – 3 minutes. Remuer l'œuf avec la cuillère pendant la teinture afin d'éviter les taches.
 7. Poser les autocollants sur les œufs colorés, voir point 4.
 8. Pour la prochaine teinture suivez de nouveau les points 1 à 2.
 9. Enlever les autocollants.
 10. Essayez vous-même. Il y a de nombreuses possibilités de colorer.
- Attention :** Si les œufs sont colorés d'abord en rouge puis en vert, le ton obtenu est brun foncé.

Exemples de décorations des œufs :

A Motifs non colorés :

- 1) Coller les motifs sur l'œuf non coloré. 2) Colorer selon les instructions. 3) Enlever les motifs.

B Motifs unicolores :

- 1) Mettre l'œuf dans le bain de couleur. 2) Coller les motifs. 3) Mettre l'œuf dans un autre bain de couleur. 4) Enlever les motifs.

C Motifs multicolores :

- 1) Mettre l'œuf dans la 1er bain de couleur. 2) Coller quelques motifs. 3) Mettre l'œuf dans le 2ème bain e couleur. 4) Coller d'autres motifs. 5) Mettre l'œuf dans le 3ème bain. 6) Enlever les motifs.

CONSEIL : Si vous aimez la brillance, frottez l'œuf avec de l'huile ou de la graisse.

GB Instructions for use

You will need: some newspaper to work on, 3 empty yogurt pots or beakers for the dye baths, 3 tablespoons, scissors, vinegar, a little oil or fat to rub on, kitchen roll, brown or white eggs.

1. Pour a tablespoon of vinegar into the pot and fill it half full with water.
2. Separate dye blisters using scissors, shake dyes and cut off tip. Pour 2 dye blisters per colour into the pot.
3. The **stickers** can be put on **before colouring** or **gradually while colouring**, see examples.
4. Cover the boiled eggs with stickers, making sure they are firmly stuck on.
5. Place eggs in the desired dye bath and ensure they are covered. Colour for 2-3 minutes. Move the egg with the spoon while it is being coloured in order to avoid blotching.
6. Take out the eggs using the spoon and carefully dry with kitchen roll.
7. Apply stickers to the coloured eggs, see point 4.
8. Follow points 1 to 2 again for the next colouring step.
9. Remove stickers.
10. Try it out for yourself. There are a great number of colouring possibilities.

Please note: If you colour the eggs red first and then green, a dark tone of brown will be produced.

Examples of how the eggs can be designed:

A Uncoloured designs:

- 1) Put design stickers onto uncoloured egg. 2) Colour as per instructions. 3) Remove stickers.

B Single-colour designs:

- 1) Place egg in a dye bath. 2) Put on design stickers. 3) Place egg in another dye bath. 4) Remove stickers.

C Multicolour designs:

- 1) Place egg in the 1st dye bath. 2) Stick on some design stickers. 3) Place egg in the 2nd dye bath. 4) Stick on more design stickers. 5) Place egg in the 3rd dye bath. 6) Remove design stickers.

TIP: To get the eggs nice and shiny, rub some oil or fat onto them.

I CH Istruzioni per l'uso

Occorrente: carta di giornale come base, 3 vasetti di yoghurt vuoti o bicchieri per i bagni di colore, 3 cucchiari, forbici, aceto, un po' di olio o grasso per frizionare, carta da cucina, uova marroni o bianche.

1. Versate un cucchiaino di aceto nel recipiente e riempire quest'ultimo di acqua fino alla metà.
2. Staccate i blister di colore con le forbici, scuotete i colori e tagliare la punta. Versate nel recipiente 2 blister di colore per ogni tonalità.
3. Potete applicare gli **adesivi prima di colorare** o **man mano mentre colorate**, vedi esempi.
4. Incollate gli adesivi sulle uova sode in modo tale che aderiscano bene alle uova.
5. Mettete le uova nel bagno di colore desiderato in modo che siano completamente immerse. Lasciate le uova in posa per 2-3 minuti. Durante il processo di coloritura muovete le uova in modo da evitare che si formino macchie.
6. Togliete le uova dal recipiente con il cucchiaino e asciugatele attentamente con la carta da cucina.
7. Applicare gli adesivi sulle uova colorate, vedi punto 4.
8. Per la prossima coloritura seguite nuovamente i punti 1 e 2.
9. Rimuovete gli adesivi.
10. Provate voi stessi. Ci sono diverse possibilità di colorare.

Attenzione: se colorate le uova prima di rosso e poi di verde, si genera una tonalità marrone scuro.

Esempi di come si possono decorare le uova:

A Motivi incolore:

- 1) Applicare gli adesivi sull'uovo non colorato. 2) Colorate secondo le istruzioni. 3) Rimuovete gli adesivi.

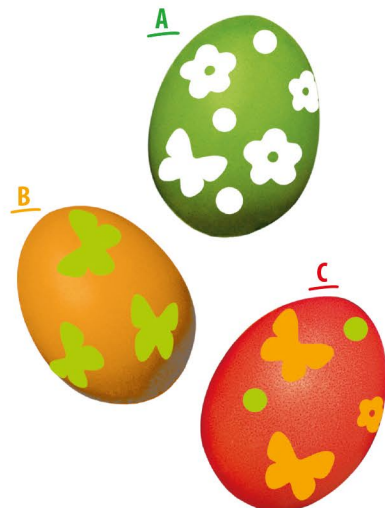
B Motivi di uno stesso colore:

- 1) Mettete l'uovo in un bagno di colore. 2) Applicare gli adesivi. 3) Mettete l'uovo in un altro bagno di colore. 4) Rimuovete gli adesivi.

C Motivi di più colori:

- 1) Mettete l'uovo nel 1 bagno di colore. 2) Applicare alcuni adesivi. 3) Mettete l'uovo nel 2 bagno di colore. 4) Applicare ulteriori adesivi. 5) Mettete l'uovo nel 3 bagno di colore. 6) Rimuovete gli adesivi.

CONSIGLIO: Se vi piace la lucentezza, frizionate le uova con olio o grasso.



BRAUNS HEITMANN



Brauns-Heitmann GmbH & Co.KG
Luetkefeld 15 · D-34414 Warburg
Tel. 05641/950

www.heitmann-eierfarben.de
www.heitmann-colours.com